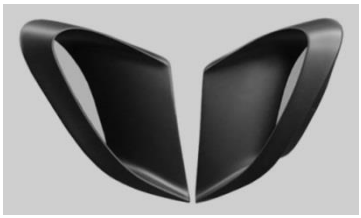
# MOSHAMMER Porsche 991 Turbo P991.20.2025 Ram Air Scoops









Halten Sie den Ram Air Scoop probeweise an den originalen Lufteinlass der am Fahrzeug montiert ist um die Anbauposition festzulegen. Die Endmontage erfolgt auf dem originalen Lufteinlass, der nicht demontiert wird. / *Hold the Ram Air Scoop to the original air intake mounted on the vehicle to determine the mounting position. The final assembly takes place on the original air intake, which is not disassembled.*

Reinigen Sie die Klebefläche im Montagebereich mit entsprechendem Reiniger wie z. Bsp. Spiritus / Silikonentferner / ähnlich geeigneter Reiniger. / *Clean the adhesive surface in the mounting area with a suitable cleaner, such as alcohol / silicone remover / similarly suitable cleaner.*

**Wichtig / *Important*:** Ohne eine gründliche und sorgfältige Reinigung im Montagebereich, ist die Gewährleistung der Klebekraft nicht gegeben! / Without thorough and careful cleaning, during assembly, the guarantee for adhesion can‘t be provided!

Den mitgelieferten Kleber tragen Sie bitte, wie oben abgebildet, auf. / *Please apply the supplied adhesive as shown above in the picture.*

**Montagehinweise / *Mounting instructions*:**
Beim Verkleben mit einem Silikonkleber Kleber generell darauf achten, dass ein Sicherheitsabstand zum Rand vorhanden ist, um ein mögliches überquellen des Klebers zu vermeiden. Die Vorgabe einer ca. 5-10mm breiten Kleberaupe ist zu beachten. / *When bonding with a silicone adhesive, always make sure there is a safe distance from the edge to avoid possible over-spreading of the adhesive. The specification of a 5-10mm wide adhesive bead is to be observed.*

Bitte setzen Sie den Moshammer Ram Air Scoop nun vorsichtig auf originalen Lufteinlass, richten ihn behutsam am Fahrzeug aus und fixieren den Ram Air Scoop mit dem originalen Lufteinlass, im Idealfall mit Montagesaugnäpfen oder ähnlichem Werkzeug. Falls Ihnen diese Werkzeuge nicht zur Verfügung stehen, können Sie zum fixieren auch Karosserieklebeband benutzen. / *Please carefully place the Moshammer Ram Air Scoop on the original air intake, carefully align it with the vehicle and fix the Ram Air Scoop and the original air intake together, ideally with mounting suction cups or similar tools. If you don't have these tools at your disposal, you can also use body tape to fix them.*

Mindestens 24 Stunden bei einer Temperatur über 18°C reagieren lassen. Erst nach 24 Stunden max. 100 km/h Höchstgeschwindigkeit, frühestens nach 2 Tagen kann eine Waschstraße genutzt werden und die vom Fahrzeughersteller angegebene Höchstgeschwindigkeit gefahren werden. / *Allow to react for at least 24 hours at a temperature above 18°C. Only after 24 hours max. 100 km / h top speed. Earliest after 2 days a car wash can be used and the maximum speed specified by the vehicle manufacturer can be reached*

**Lackierhinweise / *Painting instructions*:**
Beim Lackieren und Trocknen unbedingt spannungsfrei ablegen bzw. aufbauen. Legen Sie den Spoiler nur in dem Zustand ab, in dem er auch am Fahrzeug montiert wird. Kein Knicken, kein Durchhängen und Verspannen beim Lackieren und Trocknen herbeiführen. Den Spoiler sorgfältig ablegen, ansonsten sind Schwierigkeiten bei der Montage zu erwarten; z.B. Wellenbildung und Spannungen im Teil. / *When painting and drying it is essential that the part is placed down properly to avoid building up tension. Only place the spoiler in the position in which it is mounted on the vehicle. No kinking, no sagging and tension during painting and drying. Optimally place the spoiler, otherwise difficulties in assembling are to be expected; eg. wave formation and tensions in the part.*

Bei max. 40°C trocknen / *dry at max. 40°C*

**Montagevorgaben des Herstellers / *Installation instructions from the manufacturer***

**ACHTUNG!**
Die Montage darf nur durch eine Fachwerkstatt oder geschultes Fachpersonal durchgeführt werden! Durch unsachgemäße Montage kann es zu erheblichen Sach- und Personenschäden kommen! Bei eigenständigen Handlungen, wie der Montage ohne der benötigten Fachausbildung / das benötigte Fachwissen und der daraus resultierenden nicht fachmännischen Montage, ist hier, für Sie als Verbraucher, der Hinweis, dass die gesetzliche Produkthaftung sowie die Gewährleistung vollkommen ausgeschlossen sind.
Bedingt durch geringfügige Fertigungstoleranzen, ist es zwingend notwendig, dass eine testweise Probemontage des Produktes (z.Bsp. Spoiler) vor der Lackierung oder dem endgültigen verkleben vorgenommen wird, um etwaige Anpassungsarbeiten im Vorfeld durchzuführen.
Positionieren Sie das Produkt auf dem Aufnahmeteil oder der vorgesehenen Fläche um die Passform zu prüfen, da eine geringe Abweichung der, vom Hersteller, vorgesehenen Position, bereits die Passform des Produktes stark verändern kann.
Hinweis: Ein Produkt das bereits lackiert oder verklebt wurde, ist generell von der Rückgabe/Umtausch ausgeschlossen.
Die Montage sollte generell in einem geschlossenen und gut temperierten Raum mit einer Umgebungstemperatur von mind. 18°Grad erfolgen. Die Probemontage und ggfs. Anpassungsarbeiten werden selbstverständlich, ohne das Produkt zu verkleben oder ähnliches, vollzogen. Für technische Fragen zum Produkt, nutzen Sie bitte: support@moshammer.com

***ATTENTION!***
*Installation may only be carried out by a specialist workshop or trained specialist staff! Incorrect assembly can lead to significant property damage and personal injury! In the case of carrying out actions on your own, such as assembly without the proper technical knowledge or training and consequently incorrect mounting, here is an explicit reminder for you as a consumer that legal product liability and warranty are completely excluded.*
*Due to minor manufacturing tolerances, it is mandatory that a test assembly of the product (e.g. spoiler) is made before painting or glueing so that any adjustment work can be carried out in advance.*
*Position the product on the mounting part or surface to check the fit, since a slight deviation from the manufacturer's intended position can the fit of the spoiler can change considerably. Note: A product that has been painted or glued is generally excluded from return/exchange.*
*The assembly should generally take place in a closed and well-conditioned room with an ambient temperature of at minimum 18° degrees.*
*The trial assembly and, if necessary, adjustment work should, of course, be carried out "without" gluing the product.*
*For technical inquiries about the product, please email us at support@moshammer.com*